

*Đồng Nai, ngày 24 tháng 02 năm 2017*

## **BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN**

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KẼM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

**Năm báo cáo: 2016**

### **I. Thông tin chung**

#### **1. Thông tin khái quát**

- Tên giao dịch:

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KẼM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: 3600239028

- Vốn điều lệ: 93.251.550.000 đồng

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: 93.251.550.000 đồng

- Địa chỉ: Số 4, đường 2A, KCN Biên Hòa II, P.Long Bình Tân, TP.Biên Hòa. Tỉnh Đồng Nai

- Số điện thoại: 061.3836 661

- Số fax: 061.3836.726

- Website: [www.vingal.com](http://www.vingal.com)

- Mã cổ phiếu: VGL

#### *Quá trình hình thành và phát triển*

Ngày 30/06/1995, Công ty được thành lập theo Giấy phép đầu tư số 1295/GP cấp ngày 30/6/1995, do 2 bên gồm: Bên Việt Nam: Công ty Thép Miền Nam góp 35% vốn pháp định và Công ty Delta Group Australia Pty Ltd góp 65% vốn pháp định.

Sau 2 năm thành lập, Công ty Delta Group Australia Pty Ltd chuyển nhượng 10% vốn pháp định cho bên thứ 3 là Công Ty TNHH Thương Mại Thép Việt (Trụ sở: 42 Lữ Gia, Quận 11, TP.HCM).

Ngày 31/07/2001, Công ty Delta Group Australia Pty Ltd chuyển nhượng toàn bộ vốn góp của mình cho Công ty Delta Electrical And Engineering Holdding B.V.

Ngày 30/01/2008, Tổng Công ty Thép Việt Nam mua lại toàn bộ phần vốn góp của Delta Electrical And Engineering Holdding B.V và chuyển đổi Vingal từ Công ty Liên doanh thành Công ty TNHH hai thành viên với 100% vốn trong nước, trong đó, Tổng Công ty Thép Việt Nam giữ 90% vốn điều lệ và Công ty TNHH Thương mại Thép Việt chiếm 10% vốn điều lệ.

Công ty được chuyển đổi từ loại hình Công ty TNHH Hai thành viên trở lên theo Nghị quyết số 44/NQ-VNS ngày 25/11/2010 của Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP về việc phê duyệt phương án chuyển đổi Công ty Sản xuất Sản phẩm Mạ Công nghiệp Vingal thành Công ty Cổ phần Sản xuất Sản phẩm Mạ Công nghiệp Vingal.

Ngày 01/08/2012, Công ty chính thức chuyển đổi thành Công ty Cổ phần Sản xuất Sản phẩm Mạ Công nghiệp Vingal theo giấy chứng nhận đầu tư với mã số: 472031000389 đăng ký lần đầu ngày 30/06/1995, thay đổi lần thứ năm ngày 01/08/2015 do Ban Quản lý Các Khu Công nghiệp Đồng Nai phê duyệt.

Ngày 28/04/2016, Công ty chính thức đổi tên thành Công ty Cổ phần Mạ kẽm Công nghiệp Vingal – Vnsteel (Công ty Vingal) theo Giấy chứng nhận đăng kí doanh nghiệp với mã số doanh nghiệp 3600239028 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Đồng Nai cấp lần đầu ngày 30/06/1995 và đăng ký thay đổi lần thứ 2 ngày 28/04/2016.

## **2. Ngành nghề và địa bàn kinh doanh:**

- Ngành nghề kinh doanh: Hoạt động chính của Công ty Vingal là: Sản xuất các sản phẩm thép và thép mạ.

- Địa bàn kinh doanh: Các tỉnh thuộc khu vực miền nam Việt Nam

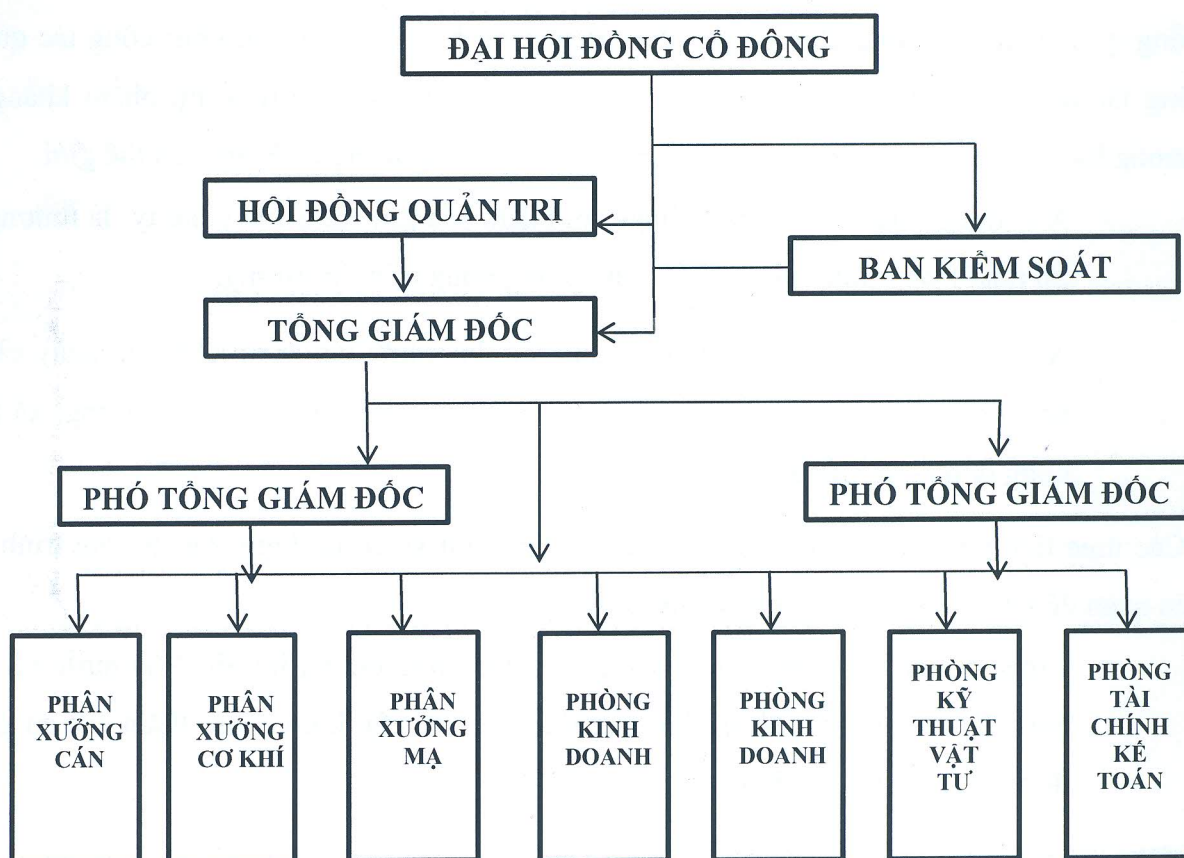
## **3. Thông tin về mô hình quản trị, tổ chức kinh doanh và bộ máy quản lý**

- Mô hình quản trị: Công ty cổ phần hoạt động theo Luật Doanh nghiệp Việt Nam hiện hành, gồm có:

+ Đại hội đồng cổ đông là cơ quan quyền lực cao nhất công ty

- + Đại hội đồng quản trị được Đại hội đồng cổ đông bầu ra thực hiện quyền quản trị công ty.
- + Ban kiểm soát được Đại hội đồng cổ đông bầu ra kiểm soát các hoạt động quản trị và sản xuất kinh doanh của công ty
- + Ban điều hành được Hội đồng quản trị bầu ra điều hành các hoạt động của công ty

- Cơ cấu bộ máy quản lý:



- Công ty mẹ: Tổng công ty Thép Việt Nam – CTCP sở hữu 51% vốn Công ty

#### 4. Định hướng phát triển

- Các mục tiêu chủ yếu của Công ty

- + Tiếp tục duy trì và nâng cao vị thế và thương hiệu mạ kẽm của Công ty Vingal, tập trung vào tiên độ và hiệu quả sản xuất để tạo lợi thế cạnh tranh.

- + Nâng cấp một số thiết bị, máy móc chất lượng cao nhằm đẩy mạnh chất lượng các mặt hàng cán ống và cơ khí góp phần tạo ưu thế cạnh tranh cho công ty.
- + Tập trung phát triển sản xuất hàng xuất khẩu bao gồm: trang bị máy móc cho xưởng cơ khí, hoàn thiện hệ thống tiêu chuẩn phù hợp chuẩn quốc tế. Tích cực thu hút khách hàng từ các nước trên thế giới như: Nhật, Úc, Mỹ, Canada để tăng tỷ trọng xuất khẩu trong cơ cấu của công ty.

#### - Chiến lược phát triển trung và dài hạn

Công ty Vingal xây dựng chiến lược phát triển đồng bộ về tất cả mặt như: công tác quản lý, công tác đào tạo nguồn nhân lực, công tác sản xuất và công tác tiêu thụ nhằm khẳng định thương hiệu Vingal là thương hiệu vững mạnh ở thị trường trong nước và trên thế giới.

- + Xây dựng phát triển thương hiệu sản phẩm Mạ gia công của công ty là thương hiệu tốt nhất trong lĩnh vực mạ Mạ kẽm nhúng nóng trên thị trường.
- + Xây dựng tập thể cán bộ công nhân viên đoàn kết, tập trung chăm lo ngày càng tốt hơn đời sống cán bộ công nhân viên. Các mục tiêu đối với môi trường, xã hội và cộng đồng của Công ty.

- Các mục tiêu phát triển bền vững (môi trường, xã hội và cộng đồng) và chương trình chính liên quan đến ngắn hạn và trung hạn của Công ty.

- + Công ty tích cực tham gia, hưởng ứng các công tác xã hội do Nhà nước và các tổ chức Đoàn thể phát động như: thăm trại trẻ mồ côi, khuyết tật; thăm các cụ già neo đơn; hiến máu nhân đạo,...

#### **5. Các rủi ro**

- Tình hình kinh tế thế giới có nhiều bất ổn, ngành thép sản xuất Việt Nam phát triển vẫn chưa đồng bộ, đặc biệt thép cuộn cán nóng và các loại thép hợp kim chưa sản xuất được trong nước, nên hàng năm vẫn phải nhập khẩu một số lượng rất lớn nguyên liệu. Việc này gây bất lợi cho các công ty sản xuất thép khi mà giá phôi thép thế giới trong năm 2016 tăng liên tục dẫn đến tình hình kinh doanh ngành sắt thép Việt Nam gặp nhiều biến động.
- Năm 2016 cũng là năm ngành thép phải đối mặt với nhiều vụ kiện phòng vệ thương mại của các nước đối với các sản phẩm thép xuất khẩu của nước ta.

## II. Tình hình hoạt động trong năm

### 1. Tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh

Chỉ tiêu	ĐVT	Kế hoạch năm 2016	Thực hiện năm 2015	Thực hiện năm 2016	Tỷ lệ TH so với KH 2016	Tỷ lệ TH so với năm 2015
<b>1. Doanh thu</b>	<b>Tỷ đồng</b>	<b>280</b>	<b>300</b>	<b>251</b>	<b>90%</b>	<b>84%</b>
<b>2. Sản lượng sản xuất</b>	<b>Tấn</b>	<b>39.225</b>	<b>43.006</b>	<b>36.472</b>	<b>93%</b>	<b>85%</b>
- Mạ gia công	Tấn	30.450	33.671	31.551	104%	94%
- Ống thép	Tấn	7.875	7.551	3.554	45%	47%
- Gia công cơ khí	Tấn	900	1.784	1.367	152%	77%
<b>3. Sản lượng tiêu thụ</b>	<b>Tấn</b>	<b>39.225</b>	<b>42.922</b>	<b>36.404</b>	<b>93%</b>	<b>85%</b>
- Mạ gia công	Tấn	30.450	33.641	31.282	103%	93%
- Ống thép	Tấn	7.875	7.695	3.600	46%	47%
- Gia công cơ khí	Tấn	900	1.586	1.522	169%	96%

### 2. Tổ chức và nhân sự

- Danh sách Ban điều hành:

ST T	Họ và tên	Chức vụ	Số cổ phần sở hữu	Tỷ lệ %	Ghi chú
1	Tạ Trung Hiếu	Tổng giám đốc Đại diện sở hữu	1.902.452	20,40%	
2	Trương Văn Khanh	Phó Tổng giám đốc Sở hữu cá nhân	3.800	0,04%	

3	Nguyễn Hữu Nghĩa	Phó Tổng giám đốc Sở hữu cá nhân	600	0,01%	Từ nhiệm từ ngày 06/05/2016
4	Đỗ Bảo Trọng	Kế Toán trưởng Sở hữu cá nhân	11.500	0,12%	

- Tình hình lao động trong năm 2016

STT	Lao động	Số người	Tỷ lệ
1	Lao động nữ	9	5%
2	Lao động nam	182	95%
	<b>Tổng cộng</b>	<b>191</b>	<b>100%</b>

- Chính sách đối với người lao động: Công ty Vingal ký hợp đồng lao động với tất cả CBCNV trong công ty, người lao động được hưởng các chế độ chính sách đúng theo Luật lao động hiện hành về việc làm, tiền lương, chăm lo bữa ăn giữa ca, bồi dưỡng độc hại,... Ngoài ra công ty còn thực hiện tham quan du lịch cho tất cả CBCNV vào hàng năm, cung cấp đầy đủ bảo hộ lao động và thực hiện công tác an toàn lao động cho toàn công ty.

### 3. Tình hình đầu tư, tình hình thực hiện các dự án

STT	Tên thiết bị, phương tiện	ĐVT	Kế hoạch	Thực hiện	Ghi chú
<b>I</b>	<b>Dự án chuyển tiếp</b>	<b>Tr.đồng</b>	<b>1.920</b>	<b>221</b>	
1	Máy nén khí GA5	Tr.đồng	320	221	
2	Máy cán tấm hộ lan	Tr.đồng	1.000	-	Không thực hiện
3	Máy dập thủy lực 300T	<b>Tr.đồng</b>	600	-	Không thực hiện
<b>II</b>	<b>Dự án đầu tư mới</b>	<b>Tr.đồng</b>	<b>8.750</b>	<b>4.904,49</b>	
1	Máy chấn tôn Naru	Tr.đồng		792	
2	Xe nâng 5 tấn (02 xe)	Tr.đồng	3.000	2.802,15	
3	Robot hàn (03 bộ)	Tr.đồng	1.500	-	Không thực hiện
4	Máy cắt giường Plasma CNC 1.600 x 3.000 mm	Tr.đồng	500	453,47	

5	Máy dập nén khí 80T	Tr.đồng	250	245	
6	Máy dập nén khí 60T	Tr.đồng	200	196	
7	Hệ thống xử lý Clorua và Nitơ	Tr.đồng		110,97	
8	Máy khoan kim loại nhãn hiệu Tominaga	Tr.đồng		162,8	
9	Máy đóng đai thép Signode Prhr 114	Tr.đồng		142,1	
10	Xây dựng mở rộng xưởng cán (44 x 18,2 m (dài x rộng))	Tr.đồng	3.300	-	Chuyển tiếp 2017
<b>Tổng (I + II)</b>			<b>10.670</b>	<b>5.125,49</b>	

#### **Các dự án đang thực hiện**

Hệ thống xử lý nước axit thải và nước cromat thải vào hoạt động phục vụ sản xuất nhằm giảm chi phí xử lý chất thải, tiết kiệm lượng nước sạch bổ sung bằng cách tái sử dụng nước sau xử lý. Đã nghiệm thu kỹ thuật và đang chờ giấy phép đưa hệ thống vào hoạt động của Sở tài nguyên môi trường.

#### **4. Tình hình tài chính**

##### **a) Tình hình tài chính**

<b>Chỉ tiêu</b>	<b>Năm 2016</b>	<b>Năm 2015</b>	<b>Tăng/Giảm</b>
<b>Tổng giá trị tài sản</b>	137.705.090.679	134.338.189.141	103%
<b>Doanh thu thuần</b>	251.322.620.446	300.715.725.374	84%
<b>Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh</b>	22.734.370.713	23.202.034.113	98%
<b>Lợi nhuận khác</b>	10.199.629	-151.875.977	
<b>Lợi nhuận trước thuế</b>	22.744.570.342	23.050.158.136	99%
<b>Lợi nhuận sau thuế</b>	19.061.229.071	19.499.574.861	98%
<b>Tỷ lệ lợi nhuận trả cổ tức</b>	59%	72%	82%

b) Các chỉ tiêu tài chính chủ yếu

Các chỉ tiêu	ĐVT	Năm 2016	Năm 2015
<b>1. Chỉ tiêu về khả năng thanh toán</b>			
+ Hệ số thanh toán ngắn hạn: TSLĐ/Nợ ngắn hạn	Lần	5,5	6,1
+ Hệ số thanh toán nhanh: <u>TSLĐ - Hàng tồn kho</u> Nợ ngắn hạn	Lần	1,9	3,1
<b>2. Chỉ tiêu về cơ cấu vốn</b>			
+ Hệ số Nợ/Tổng tài sản	%	14	12
+ Hệ số Nợ/Vốn chủ sở hữu	%	16	14
<b>3. Chỉ tiêu về năng lực hoạt động</b>			
+ Vòng quay hàng tồn kho: <u>Giá vốn hàng bán</u> Hàng tồn kho bình quân	Lần	3,4	5,4
+ Doanh thu thuần/Tổng tài sản	Lần	1,8	2,2
<b>+ Chỉ tiêu về khả năng sinh lời</b>			
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	%	7,6	6,5
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	%	16,1	16,6
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản	%	13,8	14,5
+ Hệ số Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh/Doanh thu thuần	%	9	7,7

**5. Cơ cấu cổ đông, thay đổi vốn đầu tư của chủ sở hữu**

**Tổng số cổ phần: 9.325.155 cổ phần**

– Cơ cấu cổ đông:



- + Tổng công ty thép Việt Nam – CTCP : 4.756.130 cổ phần
- + Công ty TNHH TM và SX Thép Việt : 932.515 cổ phần
- + Ông Trần Văn Đoàn Tự : 2.238.037 cổ phần
- + Bà Trương Thị Tuyết Mai : 1.311.973 cổ phần
- + Các cổ đông khác : 86.500 cổ phần

– Loại cổ phần lưu hành: Phổ thông

## 6. Báo cáo tác động liên quan đến môi trường và xã hội của công ty

### 6.1. Quản lý nguồn nguyên vật liệu

a) Tổng lượng nguyên vật liệu được sử dụng để sản xuất và đóng gói các sản phẩm và dịch vụ chính của tổ chức trong năm

NGUYÊN VẬT LIỆU	ĐƠN VỊ	SỐ LƯỢNG
PHÔI CUỘN THÀNH PHẨM	TẤN	3.622
KẼM THỎI	TẤN	1.781
CHẤT TẠO VÂN HEGA ALLOY DAST 10	TẤN	17
NIKEN	TẤN	2,8
CHÌ THỎI	TẤN	10

### 6.2. Tiêu thụ năng lượng

a) Năng lượng tiêu thụ trực tiếp và gián tiếp

NHIÊN LIỆU	ĐƠN VỊ	SỐ LƯỢNG
XĂNG THƠM	LÍT	1.850
KHÍ CNG	MMBTU	24.507
XĂNG RON	LÍT	12.210
DẦU DIESEL	LÍT	68.475
GAS	BÌNH	300
ĐIỆN	KW	1.323.500

### 6.3. Tiêu thụ nước

a) Nguồn cung cấp nước và lượng nước sử dụng

- Nguồn cung cấp nước: Công ty CP dịch vụ Sonadezi Long Bình
- Lượng nước tiêu thụ trong năm 2016: 33.992 m<sup>3</sup>

6.4. Tuân thủ pháp luật về bảo vệ môi trường

a) Số lần bị xử phạt vi phạm do không tuân thủ luật pháp và các quy định về môi trường

Số lần bị xử phạt: 0 lần

b) Tổng số tiền do bị xử phạt vi phạm do không tuân thủ luật pháp và các quy định về môi trường

Tổng số tiền bị xử phạt: 0 đồng

6.5. Chính sách liên quan đến người lao động

a) Số lượng lao động, mức lương trung bình đối với người lao động

Số lượng Lao động: 191 lao động

Mức lương bình quân: 11.588.000 đồng

b) Chính sách lao động nhằm đảm bảo sức khỏe, an toàn và phúc lợi của người lao động.

- Cung cấp đầy đủ quần áo, dụng cụ bảo hộ lao động cần thiết cho công nhân viên
- Cung cấp sữa bồi dưỡng độc hại hàng tháng cho người lao động
- Xây dựng nhà giặt đồ phục vụ cho công nhân viên trong công ty
- Thực hiện tham quan du lịch cho toàn bộ cán bộ công nhân viên vào hàng năm
- Thuê trực ban y tế để xử lý kịp thời các trường hợp tai nạn lao động.

c) Hoạt động đào tạo người lao động

- Số giờ đào tạo trung bình mỗi năm, theo nhân viên và theo phân loại nhân viên: 32 giờ/năm cho toàn bộ công nhân viên.
- Các chương trình phát triển kỹ năng và học tập liên tục để hỗ trợ người lao động đảm bảo có việc làm và phát triển sự nghiệp: Các khóa học đào tạo an toàn, phòng chống chữa cháy, nâng bậc, nâng cao trình độ tay nghề cho người lao động,...

## 6.6. Báo cáo liên quan đến trách nhiệm đối với cộng đồng địa phương

Trong năm 2016, công ty Vingal đã thực hiện quyên góp ủng hộ xã hội từ thiện, thăm và giúp đỡ bằng hiện vật các cụ già neo đơn không nơi nương tựa, trẻ em mồ côi, khuyết tật, bên cạnh đó công nhân viên trong công ty cũng tiến hành các hoạt động hiến máu từ thiện,...

### III. Báo cáo và đánh giá của Ban Giám đốc

#### 1. Đánh giá kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh

- Năm 2016 của Công ty đạt lợi nhuận rất tốt, vượt kế hoạch đề ra 25%.

+ Sản phẩm mạ kẽm của công ty có mặt ở hầu hết các công trình trọng điểm trong nước tiếp tục được khách hàng đánh giá cao về chất lượng và dịch vụ giao nhận hàng nên sản lượng tiêu thụ năm 2016 tăng 3% so với kế hoạch,

+ Sản phẩm cơ khí tăng trưởng mạnh vượt 69% so với kế hoạch, đặc biệt sản phẩm xuất khẩu sang các nước châu Âu và châu Mỹ ổn định.

- Những tiến bộ công ty đã đạt được

+ Công ty có nhiều cải tiến kỹ thuật, giải pháp công nghệ nhằm làm giảm tiêu hao vật tư so với định mức giúp tăng khả năng cạnh tranh.

+ Nguồn tài chính ổn định đảm bảo cho các hoạt động kinh doanh sản xuất

+ Cải tiến quy trình quản lý và sản xuất nhằm nâng cao năng lực điều hành quản lý

#### 2. Tình hình tài chính

##### a) Tình hình tài sản

*DVT: Đồng*

STT	NỘI DUNG	31/12/2016	31/12/2015	SO SÁNH
I	TÀI SẢN NGẮN HẠN	104.748.269.713	101.233.450.524	103%
1	Tiền và các khoản tương đương tiền	19.814.997.290	33.185.817.874	60%
2	Các khoản đầu tư tài chính ngắn	-	-	-

	hạn			
3	Các khoản phải thu	15.812.978.744	17.269.424.309	92%
4	Hàng tồn kho	67.669.975.791	50.337.700.113	134%
5	Tài sản ngắn hạn khác	1.450.317.888	440.508.228	329%
<b>II</b>	<b>TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>32.956.820.966</b>	<b>33.104.738.617</b>	<b>99,6%</b>
1	Các khoản phải thu dài hạn	-	-	-
2	Tài sản cố định hữu hình	31.307.934.148	32.569.345.259	96%
3	Tài sản dở dang dài hạn	141.666.668	283.333.340	50%
4	Tài sản dài hạn khác	1.507.220.150	252.060.018	598%
	<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>124.819.266.124</b>	<b>134.338.189.141</b>	<b>103%</b>

b) Tình hình nợ phải trả

DVT: Đồng

ST T	CHỈ TIÊU	31/12/2016	31/12/2015	SO SÁNH
	<b>Nợ phải trả</b>	<b>19.150.042.86</b>	<b>16.600.078.76</b>	<b>115%</b>
		<b>2</b>	<b>8</b>	
1	Phải trả người bán	4.515.939.383	6.046.396.399	75%
2	Người mua trả tiền trước	4.756.588.020	1.359.057.192	350%
3	Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	85.863.456	573.847.335	15%
4	Phải trả người lao động	8.368.912.706	7.740.938.580	108%
5	Các khoản phải trả phải nộp khác	225.974.672	222.286.539	102%
6	Quỹ khen thưởng phúc lợi	1.196.764.625	657.552.723	182%

Các khoản nợ phải trả vào thời điểm cuối 2016 cao hơn năm 2015, cụ thể là cao hơn 15%. Nguyên nhân là do các khoản Người mua trả tiền trước, Phải trả người lao động, Quỹ khen thưởng phúc lợi đều tăng so với năm 2015. Sự gia tăng này là để phù hợp với tình hình thực

tế của công ty và không ảnh hưởng xấu đến kết quả hoạt động kinh doanh của công ty.

### 3. Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý

- Tiếp tục rà soát, bổ sung ban hành một số quy chế trong công tác quản lý
- Kiện toàn nhân sự ban chỉ đạo phòng chống tham nhũng của Công ty
- Hoàn thành việc rà soát, bổ sung quy hoạch cán bộ phục vụ đại hội Đảng, tạo tiền đề sự phát triển bền vững của Công ty
- Công ty đã trang bị hệ thống Cameras góp phần đảm bảo công tác an ninh trật tự, bảo vệ tài sản
- Trang bị hệ thống máy chấm công tự động để tăng cường công tác kiểm tra, giám sát, quản lý lao động sản xuất
- Cùng cố bộ phận KCS để tăng cường công tác quản lý, kiểm tra chất lượng sản phẩm từ đầu vào đến đầu ra, nhằm đáp ứng tốt nhất nhu cầu của khách hàng
- Công ty tiếp tục triển khai chương trình thực hiện tiết kiệm, chống lãng phí
- Thực hiện chế độ, chính sách đối với người lao động, tổ chức đối thoại với người lao động để giải đáp các kiến nghị, thắc mắc của người lao động một cách công khai, minh bạch.

### 4. Kế hoạch phát triển trong tương lai

a. Dự kiến kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2016:

*ĐVT: Triệu đồng*

Chỉ tiêu	ĐVT	Kế hoạch 2017	Ghi chú
<b>1. Sản lượng sản xuất</b>	<b>Tấn</b>	<b>37.500</b>	
- Mạ gia công	Tấn	31.500	
- ống thép	Tấn	5.000	
- Gia công cơ khí	Tấn	1.000	
<b>2. Sản lượng tiêu thụ</b>	<b>Tấn</b>	<b>37.500</b>	

- Mạ gia công	Tấn	31.500	
- Ống thép	Tấn	5.000	
- Gia công cơ khí	Tấn	1.000	
<b>3. Doanh thu</b>	Triệu đồng	<b>250.000</b>	
<b>5. Lợi nhuận trước thuế</b>	Triệu đồng	18.500	
<b>6. Thu nhập BQNLD/người/ tháng</b>	Nghìn đồng	11.190	

b. Kế hoạch đầu tư năm 2016

*ĐVT: Triệu đồng*

STT	Tên dự án	Đơn vị tính	Địa điểm	Tổng mức đầu tư	Thời gian thực hiện
1	Lập báo cáo KTKT, thiết kế, dự toán và thẩm tra thiết kế dự toán Nhà văn phòng công ty	Bộ	Văn phòng	300	Tháng 3
2	Bể kềm 12600 x 1800 x 2600, dày 50 mm	Bể	Xưởng mạ	4.900	Tháng 7
3	Hệ thống công trục 05 tấn	Bộ	Xưởng mạ	1.000	Tháng 4
4	Xe nâng 05 tấn	Xe	Xưởng mạ	1.700	Tháng 3
5	Hệ thống máy nén khí 18kW	Bộ	Xưởng mạ	500	Tháng 6
6	Cầu trục 6,3 tấn	Cái	Xưởng cán	950	Tháng 3
7	Xe nâng 05 tấn	Xe	Xưởng cán	1.700	Tháng 3
8	Xe tải cầu 05 tấn	Xe	Xưởng cán	1.500	Tháng 3
<b>Tổng cộng</b>				<b>12.600</b>	

**5. Báo cáo đánh giá liên quan đến trách nhiệm về môi trường và xã hội của công ty**

a. Đánh giá liên quan đến các chỉ tiêu môi trường

- Năm 2016, lượng nước Công ty Vingal tiêu thụ là 33.992 M<sup>3</sup>, lượng điện tiêu thụ là 1.323.000 KW, tình hình tiêu thụ năng lượng trên hoàn toàn phù hợp với tình hình sản xuất, kinh doanh của công ty.

- Thường xuyên cập nhật các Nghị định, Thông tư của Chính phủ về công tác bảo vệ môi trường; Ban hành hoặc điều chỉnh các quy định trước đây về bảo vệ môi trường trong Công ty phù hợp với pháp luật hiện hành của Nhà nước về bảo vệ môi trường;

- Ban hành nội quy quy định các biện pháp bảo vệ môi trường ở các vị trí phát sinh khí, bụi, nước thải, chất thải rắn và CTNH trong hoạt động sản xuất; Tiến hành quan trắc môi trường không khí xung quanh, môi trường sản xuất, nước thải 3 lần/năm.

- Thường xuyên kiểm tra, giám sát, đôn đốc, nhắc nhở việc thực hiện các quy định về bảo vệ môi trường; Chất thải nguy hại được phân loại, thu gom, lưu giữ tạm thời trong kho chứa có mái che, dán nhãn CTNH và định kỳ chuyển giao cho các đơn vị chức năng xử lý;

- Thường xuyên sửa chữa các kho chứa CTNH đảm bảo kín, không bị mưa dột. Trang bị đầy đủ các thùng chứa rác thải có màu sắc khác nhau và được dán nhãn phân biệt chứa rác thải sinh hoạt và chứa rác thải nguy hại.

- Chế độ bồi dưỡng bằng hiện vật tại chỗ được tuân thủ và thực hiện nghiêm chỉnh.

- Quan tâm đến việc trồng mới, chăm sóc cây xanh, thăm cỏ vừa tạo cho Công ty xanh - sạch - đẹp, vừa góp phần làm giảm ô nhiễm môi

#### *b. Đánh giá liên quan đến vấn đề người lao động*

Công ty luôn thực hiện đúng theo quy định các chính sách đối với người lao động về tiền lương, bảo hiểm, nghỉ dưỡng và đào tạo.

#### *c. Đánh giá liên quan đến trách nhiệm của doanh nghiệp đối với cộng đồng địa phương*

Năm 2016, công ty đã tham gia các hoạt động vì cộng đồng như: hiến máu nhân đạo, thăm các cụ già neo đơn, trại trẻ mồ côi, người khuyết tật,...

### **IV. Đánh giá của Hội đồng quản trị về hoạt động của Công ty**

#### **1. Đánh giá của Hội đồng quản trị về các mặt hoạt động của Công ty**

Năm 2016, công ty Vingal đã đạt được những thành tựu nhất định, lợi nhuận vượt kế hoạch đề ra, các sản phẩm của công ty có mặt rộng rãi tại thị trường trong nước và dần đang phát triển ra ngoài nước, công tác quảng bá thương hiệu, mở rộng thị trường cũng được chú trọng, các chính sách về người lao động đều thực hiện tốt, hoàn thành công tác về an toàn lao động và môi trường, thường xuyên thực hiện các hoạt động từ thiện vì cộng đồng tại địa

phương. Bên cạnh những mặt tích cực, công ty còn một số hạn chế cần khắc phục như: chất lượng mặt hàng ống thép chưa cạnh tranh, công tác thị trường chưa tốt, và cần trau dồi kiến thức, trình độ cho các nhân viên thị trường để thị phần của công ty ngày càng được mở rộng.

## **2. Đánh giá của Hội đồng quản trị về hoạt động của Ban Giám đốc công ty**

Ban giám đốc của Công ty Vingal đã thực hiện tốt công tác quản lý trong năm 2016, kiện toàn nhân sự quản lý, xây dựng và ban hành hệ thống các quy chế quản lý nội bộ như : Điều lệ, Quy chế Tài chính, Quy chế Kinh doanh, Quy chế tiền lương ... Hoàn thành việc đưa cổ phiếu Công ty lên sàn giao dịch chứng khoán Upcom. Tăng cường công tác đầu tư mặt bằng, máy móc thiết bị phục vụ việc mở rộng sản xuất sản phẩm cơ khí nhằm tận dụng tối đa lợi thế trong cạnh tranh

## **3. Các kế hoạch, định hướng của Hội đồng quản trị**

- Về công tác thị trường: đẩy mạnh công tác tiếp thị mở rộng thị trường đến các nhà thầu xây dựng, nhằm quảng bá các sản phẩm cơ khí, ống thép và Mạ gia công phục vụ thiết thực cho các Công trình xây dựng. Tập trung chăm sóc khách hàng cũ và phát triển thêm khách hàng mới, phát triển thị trường xuất khẩu sản phẩm cơ khí, xây dựng cơ chế giá linh hoạt áp dụng với từng đối tượng khách hàng.
- Về công tác tài chính kế toán: Chuẩn bị nguồn vốn và sử dụng vốn hiệu quả, đẩy mạnh công tác thu hồi công nợ và lập kế hoạch thanh toán nợ phải trả đúng hạn. Kiểm tra và giám sát chặt chẽ công tác công nợ và thu hồi công nợ nhằm nâng cao hoạt động tài chính. Chuẩn bị lập kế hoạch thanh toán nợ phải trả đến hạn đúng kỳ hạn
- Về công tác kỹ thuật và môi trường: Hoàn thiện các quy trình mua sắm vật tư, lập định mức các hóa chất cơ bản, ký hợp đồng nguyên tắc với các đối tác nhằm cung cấp vật tư, hóa chất phục vụ kịp thời cho sản xuất. Tăng cường công tác quản lý chất lượng sản phẩm, hoàn thiện quy trình sản xuất đối với từng chủng loại hàng, cải tiến công nghệ sản xuất để nâng cao chất lượng sản phẩm và năng suất lao động, bên cạnh đó cũng phải tăng cường công tác an toàn lao động và môi trường.
- Về công tác quản lý: Xây dựng và hoàn thiện các hệ thống quản trị nội bộ, kiểm soát chi phí và tăng cường quản lý quản trị công nợ để không phát sinh nợ xấu, xây dựng quy trình



hàng tồn kho hợp lý, thực hiện công tác tiết kiệm và phòng chống lãng phí, tiến hành kiểm soát chặt chẽ các yếu tố đầu vào như các nguyên vật liệu, chi phí quản lý và bán hàng,... đồng thời phát triển công tác đào tạo nguồn nhân lực có chuyên môn phù hợp với mô hình sản xuất và định hướng phát triển của Công ty.

## V. Báo cáo tài chính

*Tài liệu kèm theo*

**Xác nhận của đại diện theo pháp luật**

**của Công ty**



**Tạ Trung Hiếu**





## **BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KẼM CÔNG NGHIỆP  
VINGAL - VNSTEEL**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016  
(đã được kiểm toán)

## NỘI DUNG

	Trang
Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc	02 - 03
Báo cáo kiểm toán độc lập	04
Báo cáo tài chính đã được kiểm toán	05 - 31
Bảng cân đối kế toán	05 - 06
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh	07
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ	08 - 09
Thuyết minh Báo cáo tài chính	10 - 31

00111  
CHI  
CÔNG  
HÃNG  
AN 4 - 1

## **BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC**

Ban Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Mạ Kẽm Công nghiệp Vinal - Vnsteel (sau đây gọi tắt là "Công ty") trình bày Báo cáo của mình và Báo cáo tài chính của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016.

### **CÔNG TY**

Công ty Cổ phần Mạ Kẽm Công nghiệp Vinal - Vnsteel (tên cũ: Công ty Cổ phần Sản xuất Sản phẩm Mạ Công nghiệp Vinal), tên tiếng Anh: Vinal - Vnsteel Industries Joint Stock Company. Công ty được chuyển đổi từ Công ty TNHH Hai thành viên trở lên theo Nghị quyết số 44/NQ-VNS ngày 25/11/2010 của Tổng Công ty Thép Việt Nam về việc phê duyệt phương án chuyển đổi Công ty Sản xuất Sản phẩm mạ Vinal thành Công ty Cổ phần.

Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 3600239028 ngày 30 tháng 06 năm 1995, đăng ký thay đổi lần thứ ba ngày 06 tháng 05 năm 2016 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Đồng Nai cấp.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại: Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai.

### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ, BAN TỔNG GIÁM ĐỐC VÀ BAN KIỂM SOÁT**

Các thành viên của Hội đồng Quản trị trong năm và tại ngày lập báo cáo này bao gồm:

Ông Nguyễn Đức Hiệp	Chủ tịch	Bổ nhiệm ngày 28/03/2016
Ông Nguyễn Xuân Sơn	Chủ tịch	Miễn nhiệm ngày 28/03/2016
Ông Tạ Trung Hiếu	Thành viên	
Bà Nguyễn Thị Tuyết Mai	Thành viên	Bổ nhiệm ngày 28/03/2016
Ông Nguyễn Minh Huy	Thành viên	Miễn nhiệm ngày 28/03/2016
Ông Đinh Thái Bình	Thành viên	Bổ nhiệm ngày 06/05/2016
Ông Nguyễn Hữu Nghĩa	Thành viên	Miễn nhiệm ngày 06/05/2016
Ông Đỗ Xuân Chiểu	Thành viên	

Các thành viên của Ban Tổng Giám đốc đã điều hành Công ty trong năm và tại ngày lập báo cáo này bao gồm:

Ông Tạ Trung Hiếu	Tổng Giám đốc	
Ông Trương Văn Khanh	Phó Tổng Giám đốc	
Ông Nguyễn Hữu Nghĩa	Phó Tổng Giám đốc	Miễn nhiệm ngày 06/05/2016

Các thành viên của Ban Kiểm soát bao gồm:

Ông Trương Văn Mãi	Trưởng ban	
Ông Trần Tô Từ	Thành viên	
Ông Nguyễn Duy Dũng	Thành viên	

### **KIỂM TOÁN VIÊN**

Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC đã thực hiện kiểm toán các Báo cáo tài chính cho Công ty.

## CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

### CÔNG BỐ TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập Báo cáo tài chính phản ánh trung thực, hợp lý tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Công ty trong năm. Trong quá trình lập Báo cáo tài chính, Ban Tổng Giám đốc Công ty cam kết đã tuân thủ các yêu cầu sau:

- Xây dựng và duy trì kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc và Ban quản trị Công ty xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính không còn sai sót trọng yếu do gian lận hoặc do nhầm lẫn;
- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- Đưa ra các đánh giá và dự đoán hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các chuẩn mực kế toán được áp dụng có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu đến mức cần phải công bố và giải thích trong Báo cáo tài chính hay không;
- Lập và trình bày các Báo cáo tài chính trên cơ sở tuân thủ các Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính;
- Lập các Báo cáo tài chính dựa trên cơ sở hoạt động kinh doanh liên tục, trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh.

Ban Tổng Giám đốc Công ty đảm bảo rằng các số kế toán được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính của Công ty, với mức độ trung thực, hợp lý tại bất cứ thời điểm nào và đảm bảo rằng Báo cáo tài chính tuân thủ các quy định hiện hành của Nhà nước. Đồng thời có trách nhiệm trong việc bảo đảm an toàn tài sản của Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn, phát hiện các hành vi gian lận và các vi phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc Công ty cam kết rằng Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2016, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và tuân thủ các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính.

#### Cam kết khác

Ban Tổng Giám đốc cam kết rằng Công ty không vi phạm nghĩa vụ công bố thông tin theo quy định tại Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn về việc công bố thông tin trên thị trường chứng khoán.

Thay mặt Ban Tổng Giám đốc



Tạ Trung Hiếu

Tổng Giám đốc

Đồng Nai, ngày 10 tháng 01 năm 2017

106-C.1  
NH  
VHH  
TOÁN  
CHÍ MINH

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: **Quý Cổ đông, Hội đồng Quản trị và Ban Tổng Giám đốc  
Công ty Cổ phần Mạ Kẽm Công nghiệp Vinal - Vnsteel**

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tài chính kèm theo của Công ty Cổ phần Mạ Kẽm Công nghiệp Vinal - Vnsteel được lập ngày 10 tháng 01 năm 2017, từ trang 05 đến trang 31, bao gồm: Bảng cân đối kế toán tại ngày ngày 31 tháng 12 năm 2016, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Thuyết minh báo cáo tài chính.

### Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý Báo cáo tài chính của Công ty theo Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

### Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về Báo cáo tài chính dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu Báo cáo tài chính của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên Báo cáo tài chính. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong Báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể Báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

### Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Công ty Cổ phần Mạ Kẽm Công nghiệp Vinal - Vnsteel tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính.

Chi nhánh Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC



**Ngô Minh Quý**  
Giám đốc  
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán  
Số: 2434-2013-002-1

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 02 năm 2017 4

**Trần Trung Hiếu**  
Kiểm toán viên  
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán  
Số: 2202-2013-002-1

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Mã số	TÀI SẢN	Thuyết minh	31/12/2016	01/01/2016
			VND	VND
100	<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>		<b>104.748.269.713</b>	<b>101.233.450.524</b>
110	<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>3</b>	<b>19.814.997.290</b>	<b>33.185.817.874</b>
111	1. Tiền		3.814.997.290	5.185.817.874
112	2. Các khoản tương đương tiền		16.000.000.000	28.000.000.000
130	<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>		<b>15.812.978.744</b>	<b>17.269.424.309</b>
131	1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	4	15.119.815.407	15.199.499.922
132	2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	5	617.935.559	1.997.141.054
136	3. Phải thu ngắn hạn khác	6	75.227.778	72.783.333
140	<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>7</b>	<b>67.669.975.791</b>	<b>50.337.700.113</b>
141	1. Hàng tồn kho		68.419.155.298	52.310.556.080
149	2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		(749.179.507)	(1.972.855.967)
150	<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>		<b>1.450.317.888</b>	<b>440.508.228</b>
151	1. Chi phí trả trước ngắn hạn	11	40.385.053	25.087.924
152	2. Thuế GTGT được khấu trừ		1.409.932.835	307.857.333
153	3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	14	-	107.562.971
200	<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>		<b>32.956.820.966</b>	<b>33.104.738.617</b>
220	<b>II. Tài sản cố định</b>		<b>31.307.934.148</b>	<b>32.569.345.259</b>
221	1. Tài sản cố định hữu hình	9	31.307.934.148	32.569.345.259
222	- Nguyên giá		108.504.516.915	103.844.602.007
223	- Giá trị hao mòn lũy kế		(77.196.582.767)	(71.275.256.748)
227	2. Tài sản cố định vô hình	10	-	-
228	- Nguyên giá		41.241.687	41.241.687
229	- Giá trị hao mòn lũy kế		(41.241.687)	(41.241.687)
240	<b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>		<b>1.507.220.150</b>	<b>252.060.018</b>
242	1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	8	1.507.220.150	252.060.018
260	<b>VI. Tài sản dài hạn khác</b>		<b>141.666.668</b>	<b>283.333.340</b>
261	1. Chi phí trả trước dài hạn	11	141.666.668	283.333.340
270	<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>		<b>137.705.090.679</b>	<b>134.338.189.141</b>

0111  
CHI  
CÔNG  
IANG  
AN 4-7

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016  
(tiếp theo)

Mã số	NGUỒN VỐN	Thuyết minh	31/12/2016	01/01/2016
			VND	VND
300	<b>C. NỢ PHẢI TRẢ</b>		<b>19.150.042.862</b>	<b>16.600.078.768</b>
310	<b>I. Nợ ngắn hạn</b>		<b>19.150.042.862</b>	<b>16.600.078.768</b>
311	1. Phải trả người bán ngắn hạn	12	4.515.939.383	6.046.396.399
312	2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	13	4.756.588.020	1.359.057.192
313	3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	14	85.863.456	573.847.335
314	4. Phải trả người lao động		8.368.912.706	7.740.938.580
319	5. Phải trả ngắn hạn khác	15	225.974.672	222.286.539
322	6. Quỹ khen thưởng phúc lợi		1.196.764.625	657.552.723
400	<b>D. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		<b>118.555.047.817</b>	<b>117.738.110.373</b>
410	<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	16	<b>118.555.047.817</b>	<b>117.738.110.373</b>
411	1. Vốn góp của chủ sở hữu		93.251.550.000	93.251.550.000
411a	Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết		93.251.550.000	93.251.550.000
418	2. Quỹ đầu tư phát triển		5.609.987.264	3.270.038.281
421	3. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối		19.693.510.553	21.216.522.092
421a	LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước		632.281.482	1.716.947.231
421b	LNST chưa phân phối năm nay		19.061.229.071	19.499.574.861
440	<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>		<b>137.705.090.679</b>	<b>134.338.189.141</b>

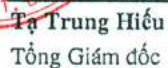


Đinh Ngọc Kim  
Người lập



Đỗ Bảo Trọng  
Kế toán trưởng



  
Tạ Trung Hiếu  
Tổng Giám đốc

Đồng Nai, ngày 10 tháng 01 năm 2017

105-06  
NHÂN  
i TY TNHH  
KIỂM T  
VASC  
P. HỒ C



**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Năm 2016

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2016	Năm 2015
			VND	VND
01	1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	18	251.322.620.446	300.878.643.785
02	2. Các khoản giảm trừ doanh thu	19	-	162.918.411
10	3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ		251.322.620.446	300.715.725.374
11	4. Giá vốn hàng bán	20	206.398.585.813	252.367.190.787
20	5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ		44.924.034.633	48.348.534.587
21	6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	1.436.153.865	812.579.646
22	7. Chi phí tài chính	22	47.212.157	81.953.427
23	Trong đó: Chi phí lãi vay		26.805.912	62.854.497
25	8. Chi phí bán hàng	23	6.765.483.889	7.276.656.279
26	9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	24	16.813.121.739	18.600.470.414
30	10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh		22.734.370.713	23.202.034.113
31	11. Thu nhập khác	25	49.100.095	1.284.106
32	12. Chi phí khác	26	38.900.466	153.160.083
40	13. Lợi nhuận khác		10.199.629	(151.875.977)
50	14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế		22.744.570.342	23.050.158.136
51	15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	27	3.683.341.271	3.550.583.275
52	16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		-	-
60	17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp		19.061.229.071	19.499.574.861
70	18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	28	2.044	2.091



Đinh Ngọc Kim  
Người lập



Đỗ Bảo Trọng  
Kế toán trưởng



Ta Trung Hiếu  
Tổng Giám đốc

Đồng Nai, ngày 10 tháng 01 năm 2017

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**

Năm 2016

(Theo phương pháp gián tiếp)

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2016	Năm 2015
			VND	VND
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>				
01	1. Lợi nhuận trước thuế		22.744.570.342	23.050.158.136
	2. Điều chỉnh cho các khoản			
02	- Khấu hao tài sản cố định và bất động sản đầu tư		5.843.075.315	5.262.017.506
03	- Các khoản dự phòng		(1.223.676.460)	245.837.847
04	- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ		(2.169.107)	350.172
05	- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư		(1.394.962.303)	(768.611.944)
06	- Chi phí lãi vay		26.805.912	62.854.497
08	3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động		25.993.643.699	27.852.606.214
09	- Tăng, giảm các khoản phải thu		486.388.899	(3.171.350.242)
10	- Tăng, giảm hàng tồn kho		(16.108.599.218)	(7.354.912.187)
11	- Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)		2.507.102.266	2.655.674.309
12	- Tăng, giảm chi phí trả trước		126.369.543	(3.054.259)
14	- Tiền lãi vay đã trả		(26.805.912)	(62.854.497)
15	- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp		(4.188.583.345)	(3.529.848.430)
17	- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh		(2.502.469.372)	(1.460.119.898)
20	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh		6.287.046.560	14.926.141.010
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>				
21	1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác		(5.915.075.040)	(4.817.707.115)
27	2. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia		1.373.117.858	774.723.055
30	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư		(4.541.957.182)	(4.042.984.060)
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>				
33	1. Tiền thu từ đi vay		32.034.393.064	33.467.139.138
34	2. Tiền trả nợ gốc vay		(32.034.393.064)	(33.467.139.138)
36	3. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu		(15.115.467.649)	(11.196.941.100)
40	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính		(15.115.467.649)	(11.196.941.100)
50	Lưu chuyển tiền thuần trong năm		(13.370.378.271)	(313.784.150)

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**

Năm 2016

(Theo phương pháp gián tiếp)

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2016	Năm 2015
			VND	VND
60	Tiền và tương đương tiền đầu năm		33.185.817.874	33.499.952.196
61	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ		(442.313)	(350.172)
70	Tiền và tương đương tiền cuối năm	3	<u>19.814.997.290</u>	<u>33.185.817.874</u>

*Đinh Ngọc Kim*

Đinh Ngọc Kim  
Người lập

*Đỗ Bảo Trọng*

Đỗ Bảo Trọng  
Kế toán trưởng



*Trần Trung Hiếu*

Trần Trung Hiếu  
Tổng Giám đốc  
Đồng Nai, ngày 10 tháng 01 năm 2017

0011  
CHI  
CÓN  
HÃNG  
AN 4

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Năm 2016

### 1. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

#### Hình thức sở hữu vốn

Công ty Cổ phần Mạ Kẽm Công nghiệp Vingal - Vnsteel (tên cũ: Công ty Cổ phần Sản xuất Sản phẩm Mạ Công nghiệp Vingal), tên tiếng Anh: Vingal - Vnsteel Industries Joint Stock Company. Công ty được chuyển đổi từ Công ty TNHH Hai thành viên trở lên theo Nghị quyết số 44/NQ-VNS ngày 25/11/2010 của Tổng Công ty Thép Việt Nam về việc phê duyệt phương án chuyển đổi Công ty Sản xuất Sản phẩm mạ Vingal thành Công ty Cổ phần.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại: Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai.

Vốn điều lệ của Công ty theo đăng ký là 93.251.550.000 đồng, vốn điều lệ thực góp đến ngày 31 tháng 12 năm 2016 là 93.251.550.000 đồng, tương đương 9.325.155 cổ phần, mệnh giá một cổ phần là 10.000 đồng.

#### Lĩnh vực kinh doanh

Sản xuất, kinh doanh sản phẩm mạ công nghiệp.

#### Ngành nghề kinh doanh

Hoạt động kinh doanh chính của Công ty là: sản xuất các sản phẩm thép, thép mạ.

### 2. CHẾ ĐỘ VÀ CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG TẠI CÔNG TY

#### 2.1. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Kỳ kế toán năm của Công ty theo năm dương lịch bắt đầu từ ngày 01/01 và kết thúc vào ngày 31/12 hàng năm.

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là đồng Việt Nam (VND).

#### 2.2. Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng

##### Chế độ kế toán áp dụng

Công ty áp dụng Chế độ Kế toán doanh nghiệp ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính và Thông tư số 53/2016/TT-BTC ngày 21/03/2016 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 200/2014/TT-BTC.

##### Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực do Nhà nước đã ban hành. Các Báo cáo tài chính được lập và trình bày theo đúng mọi quy định của từng chuẩn mực, thông tư hướng dẫn thực hiện Chuẩn mực và Chế độ kế toán doanh nghiệp hiện hành đang áp dụng.

105-  
NHÀ  
C TY TI  
KIỂM  
AASC  
P. HỒ

### 2.3 . Công cụ tài chính

#### *Ghi nhận ban đầu*

#### Tài sản tài chính

Tài sản tài chính của Công ty bao gồm tiền và các khoản tương đương tiền, các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác. Tại thời điểm ghi nhận ban đầu, tài sản tài chính được xác định theo giá mua cộng các chi phí phát sinh khác liên quan trực tiếp đến việc mua, phát hành tài sản tài chính đó.

#### Nợ phải trả tài chính

Nợ phải trả tài chính của Công ty bao gồm các khoản vay, các khoản phải trả người bán và phải trả khác. Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá phát hành cộng các chi phí phát sinh liên quan trực tiếp đến việc phát hành nợ phải trả tài chính đó.

#### *Giá trị sau ghi nhận ban đầu*

Hiện tại chưa có các quy định về đánh giá lại công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu.

### 2.4 . Các nghiệp vụ bằng ngoại tệ

Các giao dịch bằng ngoại tệ trong năm tài chính được quy đổi ra đồng Việt Nam theo tỷ giá thực tế tại ngày giao dịch. Tỷ giá giao dịch thực tế này được xác định theo nguyên tắc sau:

- Khi mua bán ngoại tệ là tỷ giá được quy định trong hợp đồng mua, bán ngoại tệ giữa Công ty và ngân hàng thương mại;
- Khi góp vốn: là tỷ giá mua ngoại tệ của ngân hàng nơi Công ty mở tài khoản tại ngày góp vốn hoặc Khi nhận góp vốn: là tỷ giá mua ngoại tệ của ngân hàng nơi Công ty mở tài khoản để nhận vốn của nhà đầu tư tại ngày góp vốn;
- Khi ghi nhận nợ phải thu là tỷ giá mua của ngân hàng thương mại nơi Công ty chỉ định khách hàng thanh toán tại thời điểm giao dịch phát sinh;
- Khi ghi nhận nợ phải trả là tỷ giá bán của ngân hàng thương mại nơi Công ty dự kiến giao dịch tại thời điểm giao dịch phát sinh;
- Khi mua sắm tài sản hoặc thanh toán ngay bằng ngoại tệ: là tỷ giá mua của ngân hàng thương mại nơi Công ty thực hiện thanh toán.

Nếu Công ty áp dụng tỷ giá thực tế là tỷ giá xấp xỉ thì tỷ giá này chênh lệch không quá 1% so với tỷ giá mua bán chuyển khoản trung bình.

Tỷ giá giao dịch thực tế khi đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ tại thời điểm lập Báo cáo tài chính được xác định theo nguyên tắc:

- Đối với khoản mục phân loại là tài sản áp dụng tỷ giá mua ngoại tệ của ngân hàng thương mại nơi Công ty thường xuyên có giao dịch;
- Đối với tiền gửi ngoại tệ: áp dụng tỷ giá mua của chính ngân hàng nơi Công ty mở tài khoản ngoại tệ;
- Đối với khoản mục phân loại là nợ phải trả: áp dụng tỷ giá bán ngoại tệ của ngân hàng thương mại nơi Công ty thường xuyên có giao dịch.

Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá thực tế phát sinh trong năm và chênh lệch do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được hạch toán vào kết quả hoạt động kinh doanh của năm tài chính. Trong đó lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư cuối kỳ của các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ không được sử dụng để phân phối lợi nhuận hoặc chia cổ tức.



## 2.5 . Tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn.

Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn có thời gian thu hồi không quá 03 tháng kể từ ngày đầu tư, có tính thanh khoản cao, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành các lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

## 2.6 . Các khoản đầu tư tài chính

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm: Các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn (bao gồm cả các loại tín phiếu, kỳ phiếu), trái phiếu, cổ phiếu ưu đãi bên phát hành bắt buộc phải mua lại tại thời điểm nhất định trong tương lai, các khoản cho vay,... được nắm giữ đến ngày đáo hạn với mục đích thu lãi hàng kỳ và các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn khác.

## 2.7 . Các khoản nợ phải thu

Các khoản phải thu được theo dõi chi tiết theo kỳ hạn phải thu, đối tượng phải thu, loại nguyên tệ phải thu, và các yếu tố khác theo nhu cầu quản lý của Công ty.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi được trích lập cho các khoản: nợ phải thu quá hạn thanh toán ghi trong hợp đồng kinh tế, các khế ước vay nợ, cam kết hợp đồng hoặc cam kết nợ và nợ phải thu chưa đến hạn thanh toán nhưng khó có khả năng thu hồi. Trong đó, việc trích lập dự phòng nợ phải thu quá hạn thanh toán được căn cứ vào thời gian trả nợ gốc theo hợp đồng mua bán ban đầu, không tính đến việc gia hạn nợ giữa các bên và nợ phải thu chưa đến hạn thanh toán nhưng khách nợ đã lâm vào tình trạng phá sản hoặc đang làm thủ tục giải thể, mất tích, bỏ trốn.

## 2.8 . Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được ghi nhận ban đầu theo giá gốc bao gồm: chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái tại thời điểm ghi nhận ban đầu. Sau ghi nhận ban đầu, tại thời điểm lập Báo cáo tài chính nếu giá trị thuần có thể thực hiện được của hàng tồn kho thấp hơn giá gốc thì hàng tồn kho được ghi nhận theo giá trị thuần có thể thực hiện được.

Giá trị hàng tồn kho được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền.

Hàng tồn kho được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Phương pháp xác định giá trị sản phẩm dở dang cuối năm: Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang được tập hợp theo chi phí phát sinh thực tế cho từng loại sản phẩm chưa hoàn thành.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được lập vào thời điểm cuối năm là số chênh lệch giữa giá gốc của hàng tồn kho lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được.

## 2.9 . Tài sản cố định

Tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận ban đầu theo giá gốc. Trong quá trình sử dụng, tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại. Khấu hao được trích theo phương pháp đường thẳng.

Khấu hao tài sản cố định được trích theo phương pháp đường thẳng với thời gian khấu hao được ước tính như sau:

- |                          |             |
|--------------------------|-------------|
| - Nhà cửa, vật kiến trúc | 06 - 25 năm |
| - Máy móc, thiết bị      | 06 - 12 năm |

- Phương tiện vận tải, truyền dẫn	05 - 10 năm
- Thiết bị, dụng cụ quản lý	03 - 08 năm
- Phần mềm quản lý	03 - 08 năm
- Tài sản cố định khác	06 - 12 năm

#### 2.10 . Chi phí trả trước

Các chi phí đã phát sinh liên quan đến kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của nhiều năm tài chính được hạch toán vào chi phí trả trước để phân bổ dần vào kết quả hoạt động kinh doanh trong các năm tài chính sau.

Việc tính và phân bổ chi phí trả trước dài hạn vào chi phí sản xuất kinh doanh từng năm tài chính được căn cứ vào tính chất, mức độ từng loại chi phí để chọn phương pháp và tiêu thức phân bổ hợp lý. Chi phí trả trước được phân bổ dần vào chi phí sản xuất kinh doanh theo phương pháp đường thẳng.

#### 2.11 . Các khoản nợ phải trả

Các khoản nợ phải trả được theo dõi theo kỳ hạn phải trả, đối tượng phải trả, loại nguyên tệ phải trả và các yếu tố khác theo nhu cầu quản lý của Công ty.

#### 2.12 . Các khoản vay

Giá trị khoản nợ phải trả thuê tài chính là tổng số tiền phải trả được tính bằng giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu hoặc giá trị hợp lý của tài sản thuê.

Các khoản vay và nợ phải trả thuê tài chính được theo dõi theo từng đối tượng cho vay, từng kế ước vay nợ và kỳ hạn phải trả của các khoản vay, nợ thuê tài chính. Trường hợp vay, nợ bằng ngoại tệ thì thực hiện theo dõi chi tiết theo nguyên tệ.

#### 2.13 . Chi phí đi vay

Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong năm khi phát sinh, trừ chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá) khi có đủ các điều kiện quy định trong Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 16 "Chi phí đi vay". Ngoài ra, đối với khoản vay riêng phục vụ việc xây dựng tài sản cố định, bất động sản đầu tư, lãi vay được vốn hóa kể cả khi thời gian xây dựng dưới 12 tháng.

#### 2.14 . Vốn chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối phản ánh kết quả kinh doanh (lãi, lỗ) sau thuế thu nhập doanh nghiệp và tình hình phân chia lợi nhuận hoặc xử lý lỗ của Công ty. Trường hợp trả cổ tức, lợi nhuận cho chủ sở hữu quá mức số lợi nhuận sau thuế chưa phân phối được ghi nhận như trường hợp giảm vốn góp. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối có thể được chia cho các nhà đầu tư dựa trên tỷ lệ góp vốn sau khi được Đại hội đồng cổ đông phê duyệt và sau khi đã trích lập các quỹ theo Điều lệ Công ty và các quy định của pháp luật Việt Nam.

Cổ tức phải trả cho các cổ đông được ghi nhận là khoản phải trả trên Bảng Cân đối kế toán của Công ty sau khi có thông báo chia cổ tức của Hội đồng Quản trị Công ty và thông báo ngày chốt quyền nhận cổ tức của Trung tâm Lưu ký chứng khoán Việt Nam.

100%  
CỔ  
HỮU  
VỐN 4

## 2.15 . Doanh thu

### *Doanh thu bán hàng*

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;
- Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;
- Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng.

### *Doanh thu cung cấp dịch vụ*

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó.

Phần công việc cung cấp dịch vụ đã hoàn thành được xác định theo phương pháp đánh giá công việc hoàn thành.

### *Doanh thu hoạt động tài chính*

Doanh thu phát sinh từ tiền lãi, tiền bản quyền, cổ tức, lợi nhuận được chia và các khoản doanh thu hoạt động tài chính khác được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời hai (2) điều kiện sau:

- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn.

## 2.16 . Các khoản giảm trừ doanh thu

Các khoản giảm trừ doanh thu bán hàng, cung cấp dịch vụ phát sinh trong năm gồm: Chiết khấu thương mại, giảm giá hàng bán và hàng bán bị trả lại.

Các khoản chiết khấu thương mại, giảm giá hàng bán, hàng bán bị trả lại phát sinh cùng năm tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa dịch vụ được điều chỉnh giảm doanh thu của năm phát sinh. Trường hợp sản phẩm, hàng hoá, dịch vụ đã tiêu thụ từ các năm trước, đến năm sau mới phát sinh các khoản giảm trừ doanh thu thì ghi giảm doanh thu theo nguyên tắc: nếu phát sinh trước thời điểm phát hành Báo cáo tài chính thì ghi giảm doanh thu trên Báo cáo tài chính của năm lập báo cáo (năm trước), và nếu phát sinh sau thời điểm phát hành Báo cáo tài chính thì ghi giảm doanh thu của năm phát sinh (năm sau).

## 2.17 . Giá vốn hàng bán

Giá vốn hàng bán trong năm được ghi nhận phù hợp với doanh thu phát sinh trong năm và đảm bảo tuân thủ nguyên tắc thận trọng. Các trường hợp hao hụt vật tư hàng hóa vượt định mức, chi phí vượt định mức bình thường, hàng tồn kho bị mất mát sau khi đã trừ đi phần trách nhiệm của tập thể, cá nhân có liên quan,... được ghi nhận đầy đủ, kịp thời vào giá vốn hàng bán trong năm.

110  
II NH  
NG TY  
G KIẾ  
AAS  
TP. H



**2.18 . Chi phí tài chính**

Các khoản chi phí được ghi nhận vào chi phí tài chính gồm:

- Chi phí đi vay vốn;
- Khoản lỗ phát sinh khi bán ngoại tệ, lỗ tỷ giá hối đoái...

Các khoản trên được ghi nhận theo tổng số phát sinh trong năm không bù trừ với doanh thu hoạt động tài chính.

**2.19 . Thuế thu nhập doanh nghiệp**

a) Chi phí thuế TNDN hiện hành

Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế trong năm và thuế suất thuế TNDN trong năm tài chính hiện hành.

b) Ưu đãi thuế

Công ty Cổ phần Sản xuất Sản phẩm Mạ Công nghiệp Vingal tiền thân là Công ty TNHH Hai thành viên trở lên do Tổng Công ty Thép Việt Nam và Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Thép Việt góp vốn. Công ty TNHH được ưu đãi đầu tư theo Giấy chứng nhận đầu tư số 47221000389 ngày 30 tháng 01 năm 2008. Sau khi chuyển đổi sang Công ty cổ phần, Công ty tiếp tục được hưởng ưu đãi đầu tư theo Giấy chứng nhận đầu tư số 47221000389 ngày 01 tháng 08 năm 2012 do Ban Quản lý các Khu Công nghiệp tỉnh Đồng Nai cấp với các ưu đãi cụ thể như sau:

- Áp dụng thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp 15% trong 25 năm kể từ khi dự án đi vào hoạt động. Năm 2016 là năm thứ 9 Công ty được hưởng ưu đãi thuế suất 15% thuế thu nhập doanh nghiệp.
- Miễn thuế nhập khẩu đối với hàng hóa nhập khẩu để tạo tài sản cố định theo quy định của Luật thuế Xuất khẩu, nhập khẩu số 45/2005/QH11 ngày 14/6/2005 và Nghị định 149/2005/NĐ-CP ngày 8/12/2005 của Chính phủ.
- Các loại thuế khác theo quy định hiện hành tại thời điểm nộp thuế hàng năm.

**2.20 . Các bên liên quan**

Các bên được coi là liên quan nếu bên đó có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định về các chính sách tài chính và hoạt động. Các bên liên quan của Công ty bao gồm:

- Các doanh nghiệp trực tiếp hay gián tiếp qua một hoặc nhiều trung gian có quyền kiểm soát Công ty hoặc chịu sự kiểm soát của Công ty, hoặc cùng chung sự kiểm soát với Công ty, bao gồm cả công ty mẹ, công ty con và công ty liên kết;
- Các cá nhân trực tiếp hoặc gián tiếp nắm quyền biểu quyết của Công ty mà có ảnh hưởng đáng kể đối với Công ty, những nhân sự quản lý chủ chốt của Công ty, những thành viên mật thiết trong gia đình của các cá nhân này;
- Các doanh nghiệp do các cá nhân nêu trên nắm trực tiếp hoặc gián tiếp phần quan trọng quyền biểu quyết hoặc có ảnh hưởng đáng kể tới các doanh nghiệp này.

Trong việc xem xét từng mối quan hệ của các bên liên quan để phục vụ cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính, Công ty chú ý tới bản chất của mối quan hệ hơn là hình thức pháp lý của các quan hệ đó.

006-C  
NH  
TNHH  
TOÁN  
C  
CHÍ MỸ

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KẼM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**3 . TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN**

	31/12/2016	01/01/2016
	VND	VND
Tiền mặt	215.073.585	267.471.208
Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	3.599.923.705	4.918.346.666
Các khoản tương đương tiền (*)	16.000.000.000	28.000.000.000
	<b>19.814.997.290</b>	<b>33.185.817.874</b>

(\*) Tại 31/12/2016, các khoản tương đương tiền là tiền gửi có kỳ hạn 01 tháng, có giá trị 16 tỷ VND được gửi tại các ngân hàng thương mại với lãi suất 4,3 %/năm.

**4 . PHẢI THU NGẮN HẠN CỦA KHÁCH HÀNG**

	31/12/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>a) Phải thu của khách hàng chi tiết theo khách hàng có số dư lớn</b>		
- Công ty TNHH Dịch vụ Hữu Gia Phát	-	1.645.971.470
- Công ty TNHH Bluescope Buildings Việt Nam	-	1.545.582.500
- Công ty Cổ phần Xây dựng Coteccons	113.189.990	1.041.839.822
- Công ty TUUCI LLC	1.850.725.760	1.264.801.570
- Công ty TNHH Sơn Trương	594.483.722	836.676.768
- Công ty TNHH MTV Cơ khí Thép SMC	363.671.482	845.880.399
- Công ty CP Kỹ Thuật Đông Phương	1.628.153.721	780.378.760
- Công ty CP Đầu tư Xây dựng Ricons	1.882.170.263	-
- Các khoản phải thu khách hàng khác	8.687.420.469	7.238.368.633
	<b>15.119.815.407</b>	<b>15.199.499.922</b>
<b>b) Phải thu khách hàng là các bên liên quan</b>	<b>7.227.000</b>	<b>-</b>
Xem thông tin chi tiết tại thuyết minh số 34.		

**5 . TRẢ TRƯỚC CHO NGƯỜI BÁN NGẮN HẠN**

	31/12/2016		01/01/2016	
	Giá trị VND	Dự phòng VND	Giá trị VND	Dự phòng VND
- Công ty K.D.FEDDERSEN	-	-	859.121.054	-
- Công ty TNHH Kỹ thuật TM Huy Thy	-	-	1.077.000.000	-
- Công ty CP Đầu tư và XD Miền Nam	359.266.279	-	-	-
- Công ty TNHH MTV Sản xuất TM DV Nguyệt Thanh	114.763.440	-	-	-
- Trả trước cho người bán khác	143.905.840	-	61.020.000	-
	<b>617.935.559</b>	<b>-</b>	<b>1.997.141.054</b>	<b>-</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**6 . PHẢI THU KHÁC NGẮN HẠN**

	31/12/2016		01/01/2016	
	Giá trị	Dự phòng	Giá trị	Dự phòng
	VND	VND	VND	VND
- Phải thu về lãi tiền gửi, tiền cho vay	39.177.778	-	17.333.333	-
- Tạm ứng	18.050.000	-	37.450.000	-
- Ký cược, ký quỹ	18.000.000	-	18.000.000	-
	<b>75.227.778</b>	<b>-</b>	<b>72.783.333</b>	<b>-</b>

**7 . HÀNG TỒN KHO**

	31/12/2016		01/01/2016	
	Giá gốc	Dự phòng	Giá gốc	Dự phòng
	VND	VND	VND	VND
Nguyên liệu, vật liệu	52.582.142.201	(62.911.539)	35.817.577.662	(402.108.561)
Công cụ, dụng cụ	-	-	6.800.000	-
Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	1.585.806.336	-	106.394.256	-
Thành phẩm	14.239.238.387	(686.267.968)	16.367.815.788	(1.570.747.406)
Hàng hoá	11.968.374	-	11.968.374	-
	<b>68.419.155.298</b>	<b>(749.179.507)</b>	<b>52.310.556.080</b>	<b>(1.972.855.967)</b>

Trong đó:

- Các lý do dẫn đến phải hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: do giá bán thành phẩm tăng, nên giá trị thuần có thể thực hiện được của hàng tồn kho tăng lên.

**8 . CHI PHÍ XÂY DỰNG CƠ BẢN DỒ DANG**

	31/12/2016	01/01/2016
	VND	VND
- Hệ thống xử lý chất thải	1.177.905.331	195.614.422
- Dự án Xây dựng mở rộng xưởng cán	329.314.819	56.445.596
	<b>1.507.220.150</b>	<b>252.060.018</b>

**9 . TÀI SẢN CỐ ĐỊNH HỮU HÌNH**

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị, dụng cụ quản lý	Tài sản cố định khác	Cộng
	VND	VND	VND	VND	VND	VND
<b>Nguyên giá</b>						
Số dư đầu năm	32.306.179.106	60.032.650.261	10.727.913.310	386.659.330	391.200.000	103.844.602.007
- Mua trong năm	-	4.659.914.908	-	-	-	4.659.914.908
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>32.306.179.106</b>	<b>64.692.565.169</b>	<b>10.727.913.310</b>	<b>386.659.330</b>	<b>391.200.000</b>	<b>108.504.516.915</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư đầu năm	19.488.310.090	42.787.420.070	8.345.329.588	316.955.618	337.241.382	71.275.256.748
- Khấu hao trong năm	1.501.920.572	3.872.252.775	505.556.892	14.616.468	26.979.312	5.921.326.019
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>20.990.230.662</b>	<b>46.659.672.845</b>	<b>8.850.886.480</b>	<b>331.572.086</b>	<b>364.220.694</b>	<b>77.196.582.767</b>
<b>Giá trị còn lại</b>						
Tại ngày đầu năm	12.817.869.016	17.245.230.191	2.382.583.722	69.703.712	53.958.618	32.569.345.259
<b>Tại ngày cuối năm</b>	<b>11.315.948.444</b>	<b>18.032.892.324</b>	<b>1.877.026.830</b>	<b>55.087.244</b>	<b>26.979.306</b>	<b>31.307.934.148</b>

Trong đó:

- Nguyên giá tài sản cố định cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng: 13.735.543.545 VND

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**10 . TÀI SẢN CỐ ĐỊNH VÔ HÌNH**

Tài sản cố định hữu hình là phần mềm máy tính, có nguyên giá và giá trị hao mòn lũy kế tại ngày 31/12/2016 là 41.241.687 VND (Nguyên giá và giá trị hao mòn lũy kế tại ngày 31/12/2015 là 41.241.687 VND).

**11 . CHI PHÍ TRẢ TRƯỚC**

	31/12/2016	01/01/2016
	VND	VND
a) Ngắn hạn		
Chi phí bảo hiểm tài sản	40.385.053	18.171.250
Chi phí trả trước ngắn hạn khác	-	6.916.674
	<b>40.385.053</b>	<b>25.087.924</b>
b) Dài hạn		
Chi phí sửa chữa bể axit	141.666.668	283.333.340
	<b>141.666.668</b>	<b>283.333.340</b>

**12 . PHẢI TRẢ NGƯỜI BÁN NGẮN HẠN**

	31/12/2016		01/01/2016	
	Giá trị	Số có khả năng trả	Giá trị	Số có khả năng trả
	VND	nợ VND	VND	nợ VND
a) Phải trả người bán chi tiết theo nhà cung cấp có số dư lớn				
- Công ty TNHH DV Thương mại Thép Toàn Thịnh	1.126.255.293	1.126.255.293	-	-
- Công ty CP Cơ khí Luyện Kim	297.000.000	297.000.000	1.046.496.000	1.046.496.000
- Công ty TNHH Hữu Gia Phát	894.675.382	894.675.382	1.702.333.412	1.702.333.412
- Công ty TNHH Thiết bị hệ thống L.P.G	320.855.547	320.855.547	306.067.920	306.067.920
- Phải trả các đối tượng khác	1.877.153.161	1.877.153.161	2.991.499.067	2.991.499.067
	<b>4.515.939.383</b>	<b>4.515.939.383</b>	<b>6.046.396.399</b>	<b>6.046.396.399</b>
b) Phải trả người bán là các bên liên quan (Xem thông tin chi tiết tại thuyết minh số 34)				
	<b>336.026.587</b>	<b>336.026.587</b>	<b>1.422.148.049</b>	<b>1.422.148.049</b>

**13 . NGƯỜI MUA TRẢ TIỀN TRƯỚC NGẮN HẠN**

	31/12/2016	01/01/2016
	VND	VND
- Distribution Multi Online Inc	3.358.817.297	433.629.926
- Công ty TNHH SED (Việt Nam)	-	256.872.000
- Công ty Cổ phần Thiết bị Xây dựng Đông Nam	424.001.460	-
- Khách hàng khác	973.769.263	668.555.266
	<b>4.756.588.020</b>	<b>1.359.057.192</b>



**14 . THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI NỢ NHÀ NƯỚC**

	Số phải thu đầu năm	Số phải nộp đầu năm	Số phải nộp trong năm	Số đã thực nộp trong năm	Số phải thu cuối năm	Số phải nộp cuối năm
	VND	VND	VND	VND	VND	VND
Thuế Giá trị gia tăng	-	-	23.037.178.799	23.037.178.799	-	-
Thuế Xuất khẩu, Nhập khẩu	-	-	132.903.006	132.903.006	-	-
Thuế Thu nhập doanh nghiệp	-	573.847.335	3.683.341.271	4.188.583.345	-	68.605.261
Thuế Thu nhập cá nhân	107.562.971	-	812.011.012	687.189.846	-	17.258.195
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	-	-	58.324.441	58.324.441	-	-
	<b>107.562.971</b>	<b>573.847.335</b>	<b>27.723.758.529</b>	<b>28.104.179.437</b>	<b>-</b>	<b>85.863.456</b>

Quyết toán thuế của Công ty sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các qui định về thuế đối với nhiều loại giao dịch khác nhau có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, số thuế được trình bày trên Báo cáo tài chính có thể bị thay đổi theo quyết định của cơ quan thuế.

**15 . PHẢI TRẢ NGẮN HẠN KHÁC**

	31/12/2016	01/01/2016
	VND	VND
- Kinh phí công đoàn	18.305.245	14.522.431
- Bảo hiểm xã hội	13.907.922	27.094.778
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả	22.145.100	13.253.100
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	171.616.405	167.416.230
	<b>225.974.672</b>	<b>222.286.539</b>

16 . VỐN CHỦ SỞ HỮU

a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Quỹ đầu tư phát triển	Lợi nhuận chưa phân phối	Cộng
	VND	VND	VND	VND
<b>Số dư đầu năm trước</b>	<b>93.251.550.000</b>	<b>2.332.786.836</b>	<b>15.343.282.113</b>	<b>110.927.618.949</b>
Lãi trong năm trước	-	-	19.499.574.861	19.499.574.861
Trích Quỹ đầu tư phát triển	-	937.251.445	(937.251.445)	-
Trích Quỹ khen thưởng, phúc lợi	-	-	(1.226.370.139)	(1.226.370.139)
Chia cổ tức	-	-	(11.190.186.600)	(11.190.186.600)
Trích quỹ thưởng ban điều hành	-	-	(272.526.698)	(272.526.698)
<b>Số dư cuối năm trước</b>	<b>93.251.550.000</b>	<b>3.270.038.281</b>	<b>21.216.522.092</b>	<b>117.738.110.373</b>
<b>Số dư đầu năm nay</b>	<b>93.251.550.000</b>	<b>3.270.038.281</b>	<b>21.216.522.092</b>	<b>117.738.110.373</b>
Lãi trong năm nay	-	-	19.061.229.071	19.061.229.071
Trích Quỹ đầu tư phát triển	-	2.339.948.983	(2.339.948.983)	-
Trích Quỹ khen thưởng, phúc lợi	-	-	(3.119.931.978)	(3.119.931.978)
Chia cổ tức năm 2015	-	-	(13.987.732.500)	(13.987.732.500)
Chia cổ tức giai đoạn 01/3/2012 - 31/7/2012 (*)	-	-	(1.136.627.149)	(1.136.627.149)
<b>Số dư cuối năm nay</b>	<b>93.251.550.000</b>	<b>5.609.987.264</b>	<b>19.693.510.553</b>	<b>118.555.047.817</b>

Theo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông số 01/NQ-HĐQT ngày 08/4/2016, Công ty công bố việc phân phối lợi nhuận năm 2015 như sau:

	Tỷ lệ %	Số tiền VND
Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	100	19.499.574.861
Trích Quỹ đầu tư phát triển	12,00	2.339.948.983
Trích Quỹ khen thưởng, phúc lợi	16,00	3.119.931.978
Chi trả cổ tức (bằng 15% vốn điều lệ)	71,73	13.987.732.500
Lợi nhuận chưa phân phối	0,27	51.961.400

(\*) Phân phối lợi nhuận sau thuế giai đoạn từ ngày 01/03/2012 đến 31/07/2012 theo Nghị quyết 220A/NQ-HĐQT ngày 15/12/2016.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KẼM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**b) Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu**

	Tỷ lệ (%)	Cuối năm VND	Tỷ lệ (%)	Đầu năm VND
Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP	51,00	47.561.300.000	51,00	47.561.300.000
Ông Đinh Thái Bình	0,00	-	38,07	35.500.100.000
Bà Trương Thị Tuyết Mai	14,07	13.119.730.000	0,00	-
Ông Trần Văn Đoàn Tụ	24,00	22.380.370.000	0,00	-
Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Thép Việt	10,00	9.325.150.000	10,00	9.325.150.000
Các cổ đông khác	0,93	865.000.000	0,93	865.000.000
	<b>100</b>	<b>93.251.550.000</b>	<b>100</b>	<b>93.251.550.000</b>

**c) Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận**

	Năm 2016 VND	Năm 2015 VND
Vốn đầu tư của chủ sở hữu		
- Vốn góp đầu năm	93.251.550.000	93.251.550.000
- Vốn góp cuối năm	93.251.550.000	93.251.550.000
Cổ tức, lợi nhuận đã chia		
- Cổ tức, lợi nhuận chia trên lợi nhuận năm trước	15.124.359.649	11.190.186.600

**d) Cổ phiếu**

	31/12/2016	01/01/2016
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	9.325.155	9.325.155
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng		
- Cổ phiếu phổ thông	9.325.155	9.325.155
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	9.325.155	9.325.155
- Cổ phiếu phổ thông	9.325.155	9.325.155
Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành (VND/cổ phần)	10.000	10.000

**e) Các quỹ công ty**

	31/12/2016 VND	01/01/2016 VND
Quỹ đầu tư phát triển	5.609.987.264	3.270.038.281
	<b>5.609.987.264</b>	<b>3.270.038.281</b>

**17 . CÁC KHOẢN MỤC NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

**a) Ngoại tệ các loại**

	31/12/2016	01/01/2016
- Đồng đô la Mỹ (USD)	298,90	515,63
- Đồng Euro (EUR)	249,09	130,70
- Đồng đô la Úc (AUD)	395,62	392,70



**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**b) Nợ khó đòi đã xử lý**

	<u>31/12/2016</u>	<u>01/01/2016</u>
	VND	VND
- Công ty CK Xây dựng Thăng Long	49.933.768	49.933.768
- Công ty CP Quốc tế IEC	179.744.683	179.744.683
- Công ty TNHH Lưới Thép HN VRC Việt Nam	1.443.015	1.443.015
- Công ty Phát triển Kinh doanh Cửu Long	7.075.508	7.075.508
- XN Kết cấu Thép - Công ty CP Xây lắp Chương Dương	18.480.295	18.480.295
- Công ty TNHH TM Xây dựng Đông Phương	19.622.152	19.622.152
- Công ty Cổ phần Cơ khí Công trình 632	24.999.999	24.999.999
- DNTN Đại Long	25.000.037	25.000.037
- Công ty Cổ phần Xây dựng 44	43.831.949	43.831.949
- Công ty Cổ phần Lắp máy và xây dựng 45-1	316.211.586	316.211.586
- Các đối tượng khác	226.694.369	226.694.369
	<b><u>913.037.361</u></b>	<b><u>913.037.361</u></b>

**18 . TỔNG DOANH THU BÁN HÀNG VÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ**

	<u>Năm 2016</u>	<u>Năm 2015</u>
	VND	VND
Doanh thu bán thành phẩm	74.013.063.599	118.849.251.409
Doanh thu cung cấp dịch vụ	171.437.924.678	173.145.104.663
Doanh thu bán vật tư, phế liệu	5.871.632.169	8.884.287.713
	<b><u>251.322.620.446</u></b>	<b><u>300.878.643.785</u></b>
Doanh thu đối với các bên liên quan (Xem thông tin chi tiết tại thuyết minh số 34)	<b><u>1.189.727.240</u></b>	<b><u>1.411.756.860</u></b>

006-C  
.NH  
NHH  
TOÁN  
CHỈ MƯP

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KẼM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**19 . CÁC KHOẢN GIẢM TRỪ DOANH THU**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Chiết khấu thương mại	-	52.498.255
Hàng bán bị trả lại	-	8.511.065
Giảm giá hàng bán	-	101.909.091
	<b>-</b>	<b>162.918.411</b>

**20 . GIÁ VỐN HÀNG BÁN**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Giá vốn của thành phẩm đã bán	70.762.048.573	105.390.606.885
Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	131.181.339.338	137.861.476.253
Giá vốn của vật tư, phế liệu	5.678.874.362	8.412.605.261
Dự phòng/hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(1.223.676.460)	702.502.388
	<b>206.398.585.813</b>	<b>252.367.190.787</b>

**21 . DOANH THU HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Lãi tiền gửi, lãi cho vay	1.394.962.303	768.611.944
Lãi chênh lệch tỷ giá phát sinh trong năm	39.022.455	43.967.702
Lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư cuối năm	2.169.107	-
	<b>1.436.153.865</b>	<b>812.579.646</b>

**22 . CHI PHÍ TÀI CHÍNH**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Lãi tiền vay	26.805.912	62.854.497
Lỗ chênh lệch tỷ giá phát sinh trong năm	20.406.245	18.748.758
Lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư cuối năm	-	350.172
	<b>47.212.157</b>	<b>81.953.427</b>

**23 . CHI PHÍ BÁN HÀNG**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	18.220.000	7.440.000
Chi phí nhân công	2.901.420.639	2.832.701.866
Chi phí khấu hao tài sản cố định	772.941.457	790.660.083
Chi phí dịch vụ mua ngoài	700.394.136	1.034.347.653
Chi phí khác bằng tiền	2.372.507.657	2.611.506.677
	<b>6.765.483.889</b>	<b>7.276.656.279</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KẼM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**24 . CHI PHÍ QUẢN LÝ DOANH NGHIỆP**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	1.161.696.890	978.648.776
Chi phí nhân công	10.819.369.904	12.161.810.295
Chi phí khấu hao tài sản cố định	371.369.784	371.081.557
Thuế, phí, lệ phí	154.519.655	133.321.713
Chi phí dịch vụ mua ngoài	1.040.212.296	1.359.682.448
Chi phí khác bằng tiền	3.265.953.210	3.595.925.625
	<b>16.813.121.739</b>	<b>18.600.470.414</b>

**25 . THU NHẬP KHÁC**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Thu nhập từ bán phế liệu	38.443.104	-
Thu nhập khác	10.656.991	1.284.106
	<b>49.100.095</b>	<b>1.284.106</b>

**26 . CHI PHÍ KHÁC**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Lãi chậm nộp BHXH	19.726.201	-
Phạt vi phạm hành chính	19.174.131	82.500.000
Chi phí khác	134	70.660.083
	<b>38.900.466</b>	<b>153.160.083</b>

**27 . CHI PHÍ THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP HIỆN HÀNH**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	22.744.570.342	23.050.158.136
Các khoản điều chỉnh tăng	301.253.051	238.850.172
Các khoản điều chỉnh giảm	-	-
Thu nhập chịu thuế TNDN	23.045.823.393	23.289.008.308
- Thu nhập chịu thuế được hưởng ưu đãi thuế TNDN	18.516.468.159	22.471.407.894
- Thu nhập khác không được hưởng ưu đãi thuế TNDN	4.529.355.234	817.600.414
<b>Chi phí thuế TNDN</b>		
- Chi phí thuế TNDN được ưu đãi thuế suất thuế TNDN 15%	2.777.470.224	3.370.711.184
- Chi phí thuế TNDN không được hưởng ưu đãi	905.871.047	179.872.091
<b>Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành</b>	<b>3.683.341.271</b>	<b>3.550.583.275</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

Các khoản điều chỉnh chi phí thuế TNDN của các năm trước vào chi phí thuế TNDN hiện hành năm nay	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp đầu năm	573.847.335	553.112.490
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp trong năm	(4.188.583.345)	(3.529.848.430)
<b>Thuế TNDN phải nộp cuối năm</b>	<b>68.605.261</b>	<b>573.847.335</b>

**28 . LÃI CƠ BẢN TRÊN CỔ PHIẾU**

Việc tính toán lãi cơ bản trên cổ phiếu có thể phân phối cho các cổ đông sở hữu cổ phần phổ thông của Công ty được thực hiện dựa trên các số liệu sau :

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Lợi nhuận sau thuế	19.061.229.071	19.499.574.861
Lợi nhuận phân bổ cho cổ phiếu phổ thông	19.061.229.071	19.499.574.861
Cổ phiếu phổ thông lưu hành bình quân trong năm	9.325.155	9.325.155
<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>	<b>2.044</b>	<b>2.091</b>

Công ty chưa có dự tính trích Quỹ khen thưởng, phúc lợi trên Lợi nhuận sau thuế cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016.

**29 . CHI PHÍ SẢN XUẤT KINH DOANH THEO YẾU TỐ**

	Năm 2016	Năm 2015
	VND	VND
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	168.954.897.200	238.653.383.094
Chi phí nhân công	35.981.165.982	37.444.730.155
Chi phí khấu hao tài sản cố định	5.843.075.315	5.262.017.506
Chi phí dịch vụ mua ngoài	9.069.585.497	11.000.651.860
Chi phí khác bằng tiền	5.861.230.522	8.154.485.275
<b>Tổng chi phí sản xuất kinh doanh</b>	<b>225.709.954.516</b>	<b>300.515.267.890</b>

**30 . CÔNG CỤ TÀI CHÍNH**

Các loại công cụ tài chính của Công ty bao gồm:

	Giá trị sổ kế toán			
	31/12/2016		01/01/2016	
	Giá gốc	Dự phòng	Giá gốc	Dự phòng
	VND	VND	VND	VND
<b>Tài sản tài chính</b>				
Tiền và các khoản tương đương tiền	19.814.997.290	-	33.185.817.874	-
Phải thu khách hàng, phải thu khác	15.195.043.185	-	15.272.283.255	-
<b>Tổng tài sản tài chính</b>	<b>35.010.040.475</b>	<b>-</b>	<b>48.458.101.129</b>	<b>-</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

	Giá trị số kế toán	
	31/12/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>Nợ phải trả tài chính</b>		
Phải trả người bán, phải trả khác	4.741.914.055	6.268.682.938
	<b>4.741.914.055</b>	<b>6.268.682.938</b>

Tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính chưa được đánh giá lại theo giá trị hợp lý tại ngày kết thúc năm tài chính năm do Thông tư 210/2009/TT-BTC và các quy định hiện hành yêu cầu trình bày Báo cáo tài chính và thuyết minh thông tin đối với công cụ tài chính nhưng không đưa ra các hướng dẫn tương đương cho việc đánh giá và ghi nhận giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính, ngoại trừ các khoản trích lập dự phòng nợ phải thu khó đòi và dự phòng giảm giá các khoản đầu tư chứng khoán đã được nêu chi tiết tại các Thuyết minh liên quan.

**Quản lý rủi ro tài chính**

Rủi ro tài chính của Công ty bao gồm rủi ro thị trường, rủi ro tín dụng và rủi ro thanh khoản. Công ty đã xây dựng hệ thống kiểm soát nhằm đảm bảo sự cân bằng ở mức hợp lý giữa chi phí rủi ro phát sinh và chi phí quản lý rủi ro. Ban Tổng Giám đốc Công ty có trách nhiệm theo dõi quy trình quản lý rủi ro để đảm bảo sự cân bằng hợp lý giữa rủi ro và kiểm soát rủi ro.

**Rủi ro thị trường**

Hoạt động kinh doanh của Công ty sẽ chủ yếu chịu rủi ro khi có sự thay đổi về tỷ giá hối đoái và lãi suất.

Rủi ro về tỷ giá hối đoái:

Công ty chịu rủi ro về tỷ giá do giá trị hợp lý của các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của tỷ giá ngoại tệ khi các khoản vay, doanh thu và chi phí của Công ty được thực hiện bằng đơn vị tiền tệ khác với đồng Việt Nam.

Rủi ro về lãi suất:

Công ty chịu rủi ro về lãi suất do giá trị hợp lý của các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của lãi suất thị trường khi Công ty có phát sinh các khoản tiền gửi có hoặc không có kỳ hạn, các khoản vay và nợ chịu lãi suất thả nổi. Công ty quản lý rủi ro lãi suất bằng cách phân tích tình hình cạnh tranh trên thị trường để có được các lãi suất cố lợi cho mục đích của Công ty.

**Rủi ro tín dụng**

Rủi ro tín dụng là rủi ro mà một bên tham gia trong một công cụ tài chính hoặc hợp đồng không có khả năng thực hiện được nghĩa vụ của mình dẫn đến tổn thất về tài chính cho Công ty. Công ty có các rủi ro tín dụng từ hoạt động sản xuất kinh doanh (chủ yếu đối với các khoản phải thu khách hàng) và hoạt động tài chính (bao gồm tiền gửi ngân hàng, cho vay và các công cụ tài chính khác).

	Từ 1 năm trở xuống	Trên 1 năm đến 5 năm	Trên 5 năm	Cộng
	VND	VND	VND	VND
<b>Tại ngày 31/12/2016</b>				
Tiền và các khoản tương đương tiền	19.814.997.290	-	-	19.814.997.290
Phải thu khách hàng, phải thu khác	15.195.043.185	-	-	15.195.043.185
	<b>35.010.040.475</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>35.010.040.475</b>



**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**Tại ngày 01/01/2016**

Tiền và các khoản tương đương tiền	33.185.817.874	-	-	33.185.817.874
Phải thu khách hàng, phải thu khác	15.272.283.255	-	-	15.272.283.255
	<b>48.458.101.129</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>48.458.101.129</b>

**Rủi ro thanh khoản**

Rủi ro thanh khoản là rủi ro Công ty gặp khó khăn khi thực hiện các nghĩa vụ tài chính do thiếu vốn. Rủi ro thanh khoản của Công ty chủ yếu phát sinh từ việc các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính có các thời điểm đáo hạn khác nhau.

Thời hạn thanh toán của các khoản nợ phải trả tài chính dựa trên các khoản thanh toán dự kiến theo hợp đồng (trên cơ sở dòng tiền của các khoản gốc) như sau:

	Từ 1 năm trở xuống VND	Trên 1 năm đến 5 năm VND	Trên 5 năm VND	Cộng VND
<b>Tại ngày 31/12/2016</b>				
Phải trả người bán, phải trả khác	4.741.914.055	-	-	4.741.914.055
	<b>4.741.914.055</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4.741.914.055</b>
<b>Tại ngày 01/01/2016</b>				
Phải trả người bán, phải trả khác	6.268.682.938	-	-	6.268.682.938
	<b>6.268.682.938</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6.268.682.938</b>

Công ty cho rằng mức độ tập trung rủi ro đối với việc trả nợ là thấp. Công ty có khả năng thanh toán các khoản nợ đến hạn từ dòng tiền từ hoạt động kinh doanh và tiền thu từ các tài sản tài chính đáo hạn.

**31 THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO LƯU CHUYÊN TIỀN TỆ**

	Năm 2016 VND	Năm 2015 VND
a) <b>Số tiền đi vay thực thu trong năm</b>		
Tiền thu từ đi vay theo kế ước thông thường;	32.034.393.064	33.467.139.138
b) <b>Số tiền đã thực trả gốc vay trong năm</b>		
Tiền trả nợ gốc vay theo kế ước thông thường;	32.034.393.064	33.467.139.138

**32 NHỮNG SỰ KIỆN PHÁT SINH SAU NGÀY KẾT THÚC NĂM TÀI CHÍNH**

Không có sự kiện trọng yếu nào xảy ra sau ngày kết thúc năm tài chính đòi hỏi được điều chỉnh hay công bố trên Báo cáo tài chính này.



33 . BÁO CÁO BỘ PHẬN

Theo lĩnh vực kinh doanh

	Thành phẩm	Dịch vụ	Các hoạt động khác	Tổng cộng các bộ phận	Loại trừ	Tổng cộng toàn doanh nghiệp
	VND	VND	VND	VND	VND	VND
Doanh thu thuần từ bán hàng ra bên ngoài	74.013.063.599	171.437.924.678	5.871.632.169	251.322.620.446	-	251.322.620.446
<b>Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>3.251.015.026</b>	<b>40.256.585.340</b>	<b>192.757.807</b>	<b>43.700.358.173</b>	-	<b>43.700.358.173</b>
Tổng chi phí mua TSCĐ	2.284.495.131	3.630.579.909	-	5.915.075.040	-	5.915.075.040
Tài sản bộ phận	70.146.700.286	24.292.984.544	1.517.672.960	95.957.357.790	-	95.957.357.790
Tài sản không phân bổ	-	-	-	41.747.732.889	-	41.747.732.889
<b>Tổng tài sản</b>	<b>70.146.700.286</b>	<b>24.292.984.544</b>	<b>1.517.672.960</b>	<b>137.705.090.679</b>	-	<b>137.705.090.679</b>
Nợ phải trả bộ phận	5.639.577.280	13.063.064.518	447.401.064	19.150.042.862	-	19.150.042.862
<b>Tổng nợ phải trả</b>	<b>5.639.577.280</b>	<b>13.063.064.518</b>	<b>447.401.064</b>	<b>19.150.042.862</b>	-	<b>19.150.042.862</b>

Theo khu vực địa lý

	Việt Nam		Nước ngoài	Tổng cộng các bộ phận	Loại trừ	Tổng cộng toàn doanh nghiệp
	VND	VND	VND	VND	VND	VND
Doanh thu thuần từ bán hàng ra bên ngoài	215.129.575.727	36.193.044.719	251.322.620.446	-	251.322.620.446	

**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

**34 . NGHIỆP VỤ VÀ SỐ DƯ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN**

Trong năm, Công ty có các giao dịch phát sinh và số dư tại ngày kết thúc năm tài chính với các bên liên quan như sau:

Giao dịch phát sinh trong năm:

	Mối quan hệ	Năm 2016	Năm 2015
		VND	VND
<b>Bán hàng</b>		<b>1.189.727.240</b>	<b>1.411.756.860</b>
- Công ty Cổ phần Thép Vicasa - Vnsteel	Cùng Công ty mẹ	1.160.938.000	833.777.000
- Công ty CP Đầu tư và Xây dựng Miền Nam	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	10.940.000	-
- Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	17.849.240	556.372.000
- Công ty TNHH MTV Thép miền Nam	Cùng Công ty mẹ	-	21.607.860
<b>Mua vật tư, hàng hóa, dịch vụ</b>		<b>13.927.394.755</b>	<b>12.110.221.964</b>
- Tổng Công ty thép Việt Nam - CTCP	Công ty mẹ	54.545.460	54.545.457
- Khách sạn Phương Nam	Đơn vị thành viên - Công ty mẹ	29.527.273	-
- Công ty CP Giao nhận Kho vận Ngoại thương - Vinatrans	Cùng Công ty mẹ	380.556.696	236.872.521
- Công ty CP Kim khí TP Hồ Chí Minh	Cùng Công ty mẹ	587.375.716	-
- Công ty CP Thép Thủ Đức - Vnsteel	Cùng Công ty mẹ	112.945.800	-
- Công ty CP Thép Vicasa - Vnsteel	Cùng Công ty mẹ	131.678.500	360.697.092
- Công ty TNHH MTV Tư vấn MDC - Vnsteel	Cùng Công ty mẹ	10.457.981	-
- Công ty Tư vấn và Thiết kế Luyện kim	Đơn vị thành viên - Công ty mẹ	99.556.409	-
- Công ty CP Cơ khí Luyện kim	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	10.030.450.000	6.546.057.000
- Công ty CP Lưới thép Bình Tây	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	1.711.408.540	1.452.253.335
- Công ty CP Đầu tư và Xây dựng Miền Nam	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	639.218.750	2.344.648.920
- Công ty TNHH Gia công & Dịch vụ Thép Sài Gòn	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	1.446.400	1.115.147.639
- Công ty Liên doanh Nippovina	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	138.227.230	-

5-006  
**LIÊN**  
**Y TNHH**  
**M TOÁN**  
**3C**  
**CHÍNH**



**CÔNG TY CỔ PHẦN MẠ KÈM CÔNG NGHIỆP VINGAL - VNSTEEL**

Số 4, Đường 2A, KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình Tân,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2016

Số dư tại ngày kết thúc năm tài chính:

	Mối quan hệ	31/12/2016 VND	01/01/2016 VND
<b>Phải thu ngắn hạn khách hàng</b>			
- Công ty Cổ phần Thép Vicasa - Vnsteel	Cùng Công ty mẹ	7.227.000	-
<b>Ứng trước cho nhà cung cấp</b>			
- Công ty CP Đầu tư và Xây dựng Miền Nam	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	359.266.279	-
<b>Phải thu khác</b>			
- Công ty Cổ phần Thép Vicasa - Vnsteel	Cùng Công ty mẹ	18.000.000	-
<b>Phải trả người bán ngắn hạn</b>			
- Công ty CP Giao nhận Kho vận Ngoại Thương TP.HCM	Cùng Công ty mẹ	39.026.587	38.949.053
- Công ty Cổ phần Thép Vicasa - Vnsteel	Cùng Công ty mẹ	-	1.364.000
- Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	297.000.000	1.046.496.000
- Công ty CP Đầu tư và Xây dựng Miền Nam	Công ty Liên kết của Công ty mẹ	-	335.338.996


Giao dịch với các bên liên quan khác như sau:


	Năm 2016 VND	Năm 2015 VND
Thu nhập của Ban Tổng Giám đốc và Hội đồng Quản trị	1.774.000.000	1.812.622.164

**35 . SỐ LIỆU SO SÁNH**

Số liệu so sánh là số liệu trên Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015 đã được Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC kiểm toán.

  
Dinh Ngọc Kim  
Người lập

  
Đỗ Bảo Trọng  
Kế toán trưởng

  
Tạ Trung Hiếu  
Tổng Giám đốc  
Đồng Nai, ngày 10 tháng 01 năm 2017

